



Acord de parteneriat Nr. 54.2013

Încheiat la 21.06.2013 în județul Puławy, Polonia între:

Județul Puławy, Al. Królewska 19, or. Puławy 24 -100, Polonia, cod fiscal: 716 265 76 33, reprezentat de:

1. **Witold Popiołek – starosta județului Puławy,**
2. **Leszek Gorgol – membru a consiliului județean Puławy,**

și

Consiliul raional Criuleni, str. 31 August 108, or. Criuleni, MD-4801, Republica Moldova, cod fiscal: 1007601008557 reprezentat de:

1. **Vitalie Rotaru – Președintele raionului Criuleni,**

în continuare Parteneri.

Părțile semnatare au convenit să încheie prezentul acord de parteneriat, cu respectarea următoarelor clauze:

§ 1

1. Partenerii vor colabora în baza avantajului reciproc și interesul comunităților în domeniul economic, turistic, cultural, educațional și sport, precum și în domeniul administrării publice.
2. Partenerii se angajează să dezvolte relațiile într-un spirit de prietenie, respect reciproc și înțelegere.

§ 2

Prezentul acord se încheie pentru o perioadă nedeterminată de timp.

§ 3

Acordul intră în vigoare la data semnării sale de către ambele părți.

§ 4


1. În aspectele care nu sunt prevăzute de prezentul acord, se vor aplica reglementările relevante, inclusiv cele referitoare la cooperarea internațională.
2. Modalitățile de cooperare în domeniile menționate la § 1.1 vor fi reglementate prin acorduri separate.


§ 5


Orice modificare a prezentului acord se face în scris printr-un act adițional.

§ 6

Prezentul acord este semnat în două exemplare, în limbile engleză, polonă și română, câte unul pentru fiecare parte.


.....
Vitalie Rotaru
Președintele raionului Criuleni


.....
Witold Popiołek
Starosta județului Puławy


.....
Leszek Gorgol
Membru a consiliului
județean Puławy